



## 63rd ANNUAL HOLY DORMITION (ASSUMPTION) PILGRIMAGE

**AUGUST 12 – 13, 2017**

**SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE  
ST. MARY'S VILLA / SLOATSBURG, New York**

**Theme: *Sisters Servants of Mary Immaculate  
Celebrate 125 Years***

***Glory to God! Honor to Mary! Peace to Us!***

**CONFESSIONS ARE AVAILABLE  
THROUGHOUT THE ENTIRE WEEKEND**

### **Saturday, August 12**

- 12:00 p.m.** Food Available at Pavilion  
**1:00 p.m.** Akathist to the Mother of God – Rev. Jack Custer, SSL, STD,  
Rector of St. Michael's Cathedral, Passaic, NJ  
**2:30 pm** Presentation – Sr. Janice Soluk, SSMI (St. Mary's terrace)  
former SSMI Superior General – theme: "**Glory to God! Honor to Mary! Peace to Us!**"  
**3:15 p.m.** Children's Activity – Sr. Eliane, SSMI (St. Mary's terrace)  
**3:30 p.m.** Blessing of the Sick (Grotto steps and St. Mary's Chapel)  
**Blessing of Religious Articles** (front of St. Joseph's Home)  
**5:00 p.m.** Divine Liturgy – Fr. James Spera, main celebrant /homilist (grotto – English)  
Choir: St. Mary's Byzantine Catholic Church, Hillsborough, NJ  
**Divine Liturgy followed by Blessing of Water at St. Mary's Fountain**  
**7:30 p.m.** Panakhyda (Blessed Mother's circle in front of St. Mary's Villa)  
**8:00 p.m.** Moleben to the Mother of God with candlelight procession (grotto – English)  
Most Rev. Kurt Burnette – Bishop of Passaic Eparchy - main celebrant / homilist

### **Sunday, August 13**

- 8:30 a.m.** Materi Molitvy / Mothers in Prayer – Rosary / Singing (St. Mary's chapel)  
**10:30 a.m.** Pontifical Divine Liturgy with procession to the grotto  
**Most Rev. Stefan Soroka**, Metropolitan Archbishop of Philadelphia  
**Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM**, Bishop of the Eparchy of Stamford (homilist)  
**Most Rev. Bohdan Danylo**, Bishop of the Eparchy of Parma  
**Most Rev. Basil Losten**, Bishop Emeritus of the Eparchy of Stamford  
**Choir:** Holy Ghost Ukrainian Catholic Church, Brooklyn, NY  
**Divine Liturgy followed by Blessing of Flowers**  
**12:00 p.m.** English Divine Liturgy - Rev. Bohdan Hedz, main celebrant / homilist (St. Mary's chapel)  
St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church, Riverhead, NY  
**1:30 p.m.** Blessing of the Sick (Grotto steps and St. Mary's Chapel)  
**Blessing of Religious Articles** (front of St. Joseph's Home)  
**2:00 p.m.** Presentations -  
**Sr. Tekla Gnatyuk, SSMI** (St. Mary's terrace - Ukrainian)  
**Sr. Janice Soluk, SSMI** (Our Lady of Perpetual Help Shrine - English)  
**2:30 p.m.** Stations of the Cross – Basilian Fathers  
**2:45 p.m.** Children's & Teens' Activity - Sr. Eliane, SSMI , Sr. Natalya, SSMI (St. Mary's terrace)  
**3:30 p.m.** Moleben to the Mother of God (Grotto)  
**Rev. Andriy Dudkevych** - St. Nicholas, Passaic, NJ– main celebrant / homilist  
**Blessing of cars and buses – Rev. Ivan Tyhovych** - Holy Ghost Parish, Brooklyn, NY

**A DVD of the Life & Ministry of the SSMI's will be showing  
throughout the weekend in the Gallery**

Rt. Rev. Mitred Msgr. John Terlecky, Pilgrimage Spiritual Moderator

# 63-та Річна Успенська Проща

12 – 13 Серпня, 2017

Сестер Службниць Непорочної Діви Марії  
ST. MARY'S VILLA / SLOATSBURG, New York

Тема:

**Сестри Службниці Непорочної Діви Марії  
Святкують 125 років  
Слава Богу! Честь Марії! Нам Мир!**

**Сповідь протягом неділі**

**12 Серпня (субота)**

- 12:00 p.m.** Обід у павільйоні **1:00 p.m.**  
Акафіст до Богородиці – о. Джек Кластер, ректор  
Катедра Св. Михаїла (Пассейк, Нью-Джерзі)
- 2:30 pm** Презентація:  
“Слава Богу! Честь Марії! Нам Мир!” - Сестра Дженис Соллок, СНДМ,  
вислужена Генеральна Нстоятелька СНДМ (тераса монастиря Св. Марії)
- 3:15 p.m.** Програма для дітей – с. Еліяна, СНДМ (тераса монастиря Св. Марії)
- 3:30 p.m.** Оливопомазання хворих (в каплиці та перед Гроттою на сходах)  
Благословення вервиць та ікон (біля Дому Св. Йосифа)
- 5:00 p.m.** Божественна Літургія – о. Джеймс Спера  
Співає Хор парафії Св. Марії (Хілсборо, Нью-Джерзі)  
Чин Водосвяття
- 7:30 p.m.** Панахида (біля монастиря Св. Марії)
- 8:00 p.m.** Молебен до Пресвятої Богородиці (Англійською мовою)  
процесія із Свічками до Гроти  
Преосв. Керт Бернетт, Епарх Пассейку

**13 Серпня (неділя)**

- 8:30 ранку** Вервиця – спільнота «Матері в Молитві» (в каплиці Св. Марії)
- 10:30 a.m.** Архиєрейська Божественна Літургія з процесією до Гроти  
Служителі:  
Високопреосвященніший Владика Стефан Сорока, Митрополит Філадельфійський  
Преосвященний Владика Павло Хомницький, ЧСВВ, Епарх Стемфордський  
Преосвященний Владика Богдан Данило, Епарх Пармський  
Преосвященний Владика Василь Лостен, Єпископ-Емерит  
Співає Хор парафії св. Духа (Бруклін, НЙ)  
Посвячення Квітів та Зілля після Літургії
- 12:00 p.m.** Божественна Літургія (англійською мовою в каплиці Св. Марії) – о. Богдан Гедзь  
Парафія св. Івана Христителя (Рівергед, НЙ)
- 1:30 p.m.** Оливопомазання хворих (в каплиці та перед Гроттою на сходах)  
Благословення вервиць та ікон (біля Дому Св. Йосифа)
- 2:00 p.m.** Презентації:  
Сестра Текля Гнатюк, СНДМ (укр.) – (тераса монастиря Св. Марії)  
Сестра Дженис Соллок, СНДМ (англ.) - (святиня Неустаючої Помочі)
- 2:30 p.m.** Хресна Дорога – оо. Василіяни
- 2:45 p.m.** Програма для дітей та молоді – с. Еліяна, СНДМ, с. Наталія, СНДМ (тераса Св. Марії)
- 3:30 p.m.** Молебен до Богородиці – о. Андрій Дудкевич, Парафія св. Миколая (Пассейк, Н Дж.)  
Благословення автомобілів та автобусів – о. Іван Тихович, Парафія св. Духа (Бруклін, Н Й)

**DVD про служіння Сестер Службниць  
буде показано у суботу та неділю в галереї**

Духівник Прощі – о. Мітрат Іван Терлецький